

**BIOBY TAR FORM.** Bioenergicentret vid yrkeshögskolan i finländska Jyväskylä har inlett ett projekt som ska resultera i att byn Lehtola i Saarijärvi med 250 invånare blir den första orten i Finland som är helt självförsörjande då det gäller energi. Energikällorna som planeras är trä, torv, åkerbiomassa, biogas, biobränslen och biologiskt återvinningsbart avfall. Bioenergicentret värmer upp med en utredning som ska bli färdig under hösten. Målet att få byn självförsörjande väntas vara uppnått inom några år. I dag utgör biobränsle ungefär en fjärdedel av Finlands energiförbrukning. (TT-FNB)

Tack vare Günther Fechner

# Bolmen-fisk storsäljare i Berlin

Varenda gång han åkte till Småland på semester bad vänner och bekanta honom att ta med lax, regnbågsforell, gös och andra delikatesser från Bolmen.

Snart omvandlades de sporadiska leveranserna till affärsidé.

Tack vare berlinaren Günther Fechner har den småländska insjöfisken blivit en storsäljare i den tyska huvudstaden.

Det är fredag kväll. Det är trångt i den lilla affären "Schweden-Fisch" som ligger lite undångömd på gaveln av ett hyreshus på Garbeschützenweg i stadsdelen Steglitz i det forna Västberlin. Men så är Günther Fechner också precis hemkommen från Ljungby med kilovis färska fiskdelikatesser.

Längs ena väggen tronar stora vita frioglidlådor fyllda med fisk i alla dess former: färskt, kallrökt, varmrökt, gravat, marinerat i chili, basilika eller andra färska örter. I kylskåpen mitt emot står den inlagda sillen i prydliga rader. Günther Fechner har en trogen kundkrets, besökare anländer i en jämn ström, stundtals ringlar sig köerna långa. Sortimentet är utsålt på en dag.

## En slump

Att Günther Fechner skulle bli fiskhandlare är en ren slump. Egentligen renoverar han lägenheter. Hans nuvarande yrke började med att han och hans familj blev uppbyggda till Småland av ett par vänner. Det var 1986, det var det första Sverigebesöket någonsin. De förälskade sig direkt.

– Vi köpte hus, ett gammalt rött trähus i Gräeryd, 35 kilometer från Ljungby, bara ett par dagar



Tar Småland till Berlin. Günther Fechner har gjort Bolmen-fisk populär i den tyska metropolen. Här vid Brandenburger Tor som förr delade Öst- och Västberlin och ligger i det absoluta centrumet av staden.

efter att vi anlant. Det kändes så rätt.

Günther, hans fru Brigitte och dottern Maike blev snabbt flitiga gäster hos fiskhandlaren Jan Karlsson på Bolmen Fisk i Hamneda, varje gång de var på semester i sin stuga. Efter att ha tagit med en och annan fiskspeci- alitet som present till släkt och vänner, började beställningarna strömma in.

– Vänner och grannar brukade fråga om vi inte kunde ta med lite rökt ål, eller en bit kallrökt lax. Alla blev stormförtjusta i den svenska fisken.

Tanken på att dra igång en affär väcktes julen 2002. Günther och hans familj skulle fira jul i Småland. Ett par släktingar var medbjudna, Günther hade bilen full.

– Folk hörde av sig redan innan med om jag inte kunde köpa olika fiskprodukter åt dem medan jag var uppe. Eftersom vi redan var så fullastade i bilen var jag tvungen att säga nej. Jag insåg hur besvikna folk blev.

## Önskelistor

Günther löste dilemmat genom att erbjuda sig att köra en extra gång bara för att leverera varor på sina vänners önskelistor.

– Jag hade beställningar på 250 fiskar. Det var då jag kom på att jag borde göra en affärsrörelse av det hela.

Så fort Günther var tillbaka i Berlin igen, promenerade han upp på tyska Skatteverket och bad om tillstånd för att bedriva handel med förpackade livsmedel. Sedan var det bara att dra igång.

Fisken från Bolmen är populär bland berlinarna. Günther tror att hemligheten ligger i att fisken lever i så rena vatten.

– Inget ont om Berlin, men var får du tag på sådan fisk här? Här i Tyskland springer alla i hälsokostbutiker för att handla kravmärkt. I Sverige behöver du inte det. Där håller råvarorna hög kvalitet från början.

Utbudet har efter hand utökats.

**Namn:** Günther Fechner.  
**Ålder:** 60 år.  
**Familj:** gift med Brigitte, dottern Maike och de tre katterna Helene, Hilpert och Kyra.  
**Bor:** i stadsdelen Steglitz i det forna Västberlin.  
**Yrke:** säljer Bolmen-fisk i Berlin.  
Günther Fechners egna favoriträtter gjorda på Bolmen-fisk:  
1. Smörstekt regnbågs-lax.  
2. Asiatisk wok med gädda.  
3. Stekt aborre med potatissallad och sparris.

*Elfi och Rolf Kobow finns på plats för att handla varenda gång Günther Fechner kommer hem från Ljungby.*



Günther säljer även sylt från Møheda, ost från Jämtland, vad än hans kunder önskar. Många kommer med listor på just deras favoritleverpastej eller på en prinsesstårta från Roddys kafé och konditori. Personal på Sveriges ambassad lämnar listor med specialbeställningar inför varje resa.

Minst en gång i månaden kör Günther mellan Berlin och Ljungby i sin minibuss med namnet Smålands-Express målat med stora bokstäver. Han har ofta sällskap. Det flitiga resandet

ger Günther möjlighet att erbjuda folk att åka med. Häromveckan reste en tysk familj med honom ned till Berlin efter en semester i Alstermo. En annan gång blev han ombedd att transportera en gjutjärnsugn från Annas Kuriosa till Hamburg.

– Det är roligt, det känns som om jag för Sverige och Tyskland närmare varandra. Det har utvecklats till ett kulinariskt kulturutbyte.

TEXT & FOTO:  
BETTINA BETTENHAUSEN

**HOCKEYMÄSSA**

Se alla nyheter inför kommande säsong!  
Passa på att beställa nyheterna till specialpris!  
Beställ nu – betala när du hämtar varorna juli/augusti.

Utställare

ONSDAG DEN  
30 MAJ 2007  
16.00-20.00  
SUNNERBOHOV, LJUNGBY

CCM  
Rbk  
Jöfa  
Bauer  
Hockey  
Easton

**INTERSPORT**

Onsd-fred 10-18 Lörd 9.30-13 • Tel 0372-125 00